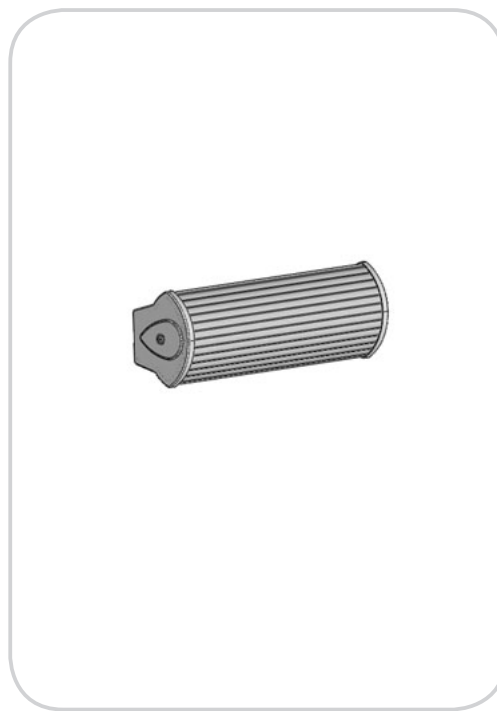


INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Advertencia: Las siguientes instrucciones se refieren a varios artículos, consulte la cubierta incluida en el empaque.
- Fijar al techo la placa (1) con los tornillos (2) y tacos (3) correspondientes.
- Hacer pasar el cable eléctrico a través del orificio del florón y fijarlo con el sujetacables (4) en el interior del florón (5).
- Pasar el cable de acero a través de la arandela (6), y del sujetacables (7). Apretar firmemente el sujetacables, teniendo cuidado de no dañar el cable para impedir el desplazamiento de este.
- Conectar los cables eléctricos (8) a la clema (9) prestando atención a conectar el cable amarillo/verde en la toma marcada con el símbolo de tierra.
- Cerrar el florón (5) con la tuerca (10), teniendo cuidado de no dañar los cables eléctricos.
- Fijar los componentes (12 - 11) a través del tornillo (13) y la espiga (14).
- Inserte el cable de acero (15) el primer componente (16), entonces la bola (17) y decidir la altura final de la suspensión y luego apriete el tornillo de la bola (17) para fijar el cable de acero, corte el exceso de la cuerda a continuación, deslice el componente (16) y atornillar en el componente (12) fijado al techo. Apriete firmemente los dos tornillos en el componente (16) para bloquear todas las cosas.
- Inserte la bombilla (18).
- Introducir el cristal (19) y bloquearlo mediante el establecimiento de las dos placas (20) con dos tornillos (21)



vistosi

Vetzeria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy
P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV - 170728
Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170
Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540
vetteriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it

**English****ASSEMBLY INSTRUCTION**

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Warning: The following instructions refer to several articles. Refer to the canopy included in the packaging.
- Screw the backplate (1) to the ceiling using the corresponding screws (2) and dowels (3).
- Pass the steel cable through the canopy hole and fix it with the cable clamp (4) inside of the canopy (5).
- Pass the steel cable through the component (6), therefore through the cable clamp (7). Tighten the screw of the cable clamp.
- Carry out the electrical connection (8) to the terminal box (9), making sure to insert the yellow/green cable to the clamp marked with the earth symbol.
- Close the canopy (5) screwing the nut (10). Pay attention not to damage or pinch the electric cables.
- Fix the components (12 - 11) through the screw (13) and the dowel (14).
- Insert the steel cable (15) the first component (16) then the ball (17) and decide the final height of the suspension then tighten the grub screw of the ball (17) to lock the steel cable, cut the rope surplus then slide up the component (16) and screw it on the component (12) fixed to the ceiling. Firmly tighten the two screws on the component (16) to block everything.
- Insert the bulb (18).
- Insert the glass (19) and lock it by setting the two plates (20) with two screws (21)

Italiano**ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Attenzione: le seguenti istruzioni si riferiscono a più articoli. Fare riferimento con il rosone presente nell'imballo.
- Fissare a soffitto la placca (1) tramite le apposite viti (2) e tasselli (3).
- Infilare il cavo d'acciaio attraverso il foro del coperchio del rosone e fissarlo con il bloccacavo (4) all'interno del rosone (5).
- Passare il cavo elettrico attraverso il componente (6), quindi attraverso il bloccacavo (7). Stringere con decisione la vite del bloccacavo per impedire lo scorrimento del cavo elettrico avendo cura di non danneggiarlo.
- Collegare i cavi di rete (8) ai morsetti (9) facendo attenzione di inserire il cavo giallo/verde nel morsetto contrassegnato dal simbolo di terra.
- Chiudere il rosone (5) avvitando il grano (10), avendo cura di non danneggiare/pizzicare i cavi elettrici.
- Fissare a soffitto i componenti (12 - 11) tramite la vite (13) e il tassello (14).
- Infilare sulla fune d'acciaio (15) prima il componente (16) poi la sferetta (17); decidere l'altezza definitiva della sospensione quindi, avvitare il grano della sferetta (17) per bloccare la fune di acciaio; tagliare la fune in eccedenza poi far scorrere verso l'alto il componente (16) e avvitare sul componente (12) fissato al soffitto. Avvitare con decisione i due grani sul componente (16) per bloccare il tutto.
- Inserire la lampadina (18).
- Inserire il vetro (19) e bloccarlo fissando le due placche (20) con le due viti (21)

EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Achtung: Die folgenden Anweisungen beziehen sich auf mehrere Artikel finden Sie in der Baldachin in der Verpackung enthalten.
- Die Platte (1) mit Schrauben und Dübel (2) an der Decke (3) befestigen.
- Das Stahlseil durch das Loch im Deckel des Baldachins schieben und mit dem Zugentlaster (4) im Inneren des Baldachins (5) befestigen.
- Das Elektrokabel durch das Teil (6) führen, danach durch den Zugentlaster (7). Die Schraube am Zugentlaster fest anziehen um zu verhindern, dass das Kabel durchläuft. Dabei das Kabel nicht beschädigen.
- Schliessen Sie die Stromkabel (8) an den Anschlusskasten (9), beachten Sie dabei, dass das gelb/grüne Erdungskabel an die Lüsterklemme mit dem Erdzeichen angeschlossen wird.
- Den Baldachin (5) schliessen, indem Sie die Stellschraube (10) festziehen; dabei achtgeben keine elektrischen Kabel zu zwicken oder zu beschädigen.
- Befestigen der Bauelemente (12 - 11) durch die Schnecke (13) und dem Dübel (14).
- Das Stahlkabel (15) die erste Komponente (16) dann die Kugel (17) und entscheiden, die endgültige Höhe der Aufhängung ziehen Sie die Madenschraube der Kugel (17), um den Stahl Kabelschloss, schnitt das Seil Überschuss schieben Sie dann bis das Bauteil (16) und schrauben Sie ihn auf dem Bauteil (12) befestigt an der Decke. Ziehen Sie die beiden Schrauben an der Komponente (16), alles zu blocken.
- Setzen Sie das Leuchtmittel (18).
- Legen Sie das Glas (19) und verriegeln Sie ihn, indem Sie die beiden Platten (20) mit zwei Schrauben (21)

Français

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

- Avertissement: Les instructions suivantes font référence à plusieurs articles Reportez-vous à la canopée inclus dans l'emballage.
- Fixer au plafond la plaque (1) au moyen des vis (2) et des chevilles (3) adéquates.
- Passer le câble en acier à travers le trou du couvercle de la plaque et le fixer avec le serre-câble (4) à l'intérieur de la plaque (5).
- Passer le câble électrique à travers la composante (6) puis à travers le serre-câble (7). Bien serrer la vis du serre-câble pour empêcher le glissement du câble électrique tout en ayant soin de ne pas l'endommager.
- Joindre les câbles de réseau (8) aux serre-câbles (9) ayant soin d'insérer le câble jaune/vert dans le serre-câble marqué par le symbole terre.
- Bloquer la plaque (5) en vissant le grain (10) (écrou hexagonal) en ayant soin de ne pas endommager/pincer les câbles électriques.
- Fixer les composants (12 - 11) à travers la vis (13) et le goujon (14).
- Insérez le câble d'acier (15) le premier élément (16), puis le ballon (17) et décider de la hauteur finale de la suspension, puis serrer la vis sans tête de la balle (17) pour verrouiller le câble d'acier, couper l'excédent corde puis faites glisser le composant (16) et le visser sur le composant (12) fixée au plafond. Serrez fermement les deux vis sur le composant (16) pour bloquer tout.
- Insérez l'ampoule (18).
- Insérer le verre (19) et le verrouiller en définissant les deux plaques (20) avec deux vis (21)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

- Προειδοποίηση: Οι παρακάτω οδηγίες αναφέρονται σε διάφορα άρθρα Ανατρέξτε στην τέντα που περιλαμβάνονται στη συσκευασία.
- Βιδώστε την πλάτη (1) στην οροφή χρησιμοποιώντας τις αντίστοιχες βίδες (2) και πείρους (3)
- Περάστε το καλώδιο μέσα από την τρύπα της ροζέτας και σταθεροποιείστε το με τον σφιγκτήρα (4) του καλωδίου μέσα στην ροζέτα (5)
- Περάστε το καλώδιο μέσα από το σφιγκτήρα (6). Σφίξτε τη βίδα το σφιγκτήρα (7)
- Προχωρήστε στην ένωση (8) με την κλέμα (9), σιγουρεύοντας ότι έχετε βάλει το κιτρινο-πράσινο καλώδιο στη θέση που φέρει την σήμανση γείωσης
- Κλείστε με τη ροζέτα (5) χρησιμοποιώντας το παξιμάδι (10), προσέχοντας να μη φθαρούν ή γδαρθούν τα καλώδια
- Στερεώστε τα εξαρτήματα (12 - 11) με τη βίδα (13) και του πείρου (14).
- Τοποθετήστε το συρματόσχοινο (15) η πρώτη συνιστώσα (16), τότε η μπάλα (17) και να αποφασίσει το τελικό ύψος της ανάρτησης στη συνέχεια σφίξτε τη βίδα της μπάλας (17) για να κλειδώσει το συρματόσχοινο, κόψτε το πλεόνασμα σχοινί στη συνέχεια σπρώξτε μέχρι τη συνιστώσα (16) και βιδώστε το στο συστατικό (12) καθορίζεται το ανώτατο όριο. Σφίξτε καλά τις δύο βίδες του στοιχείου (16) για να μπλοκάρει τα πάντα.
- Τοποθετήστε το λαμπτήρα (18).
- Τοποθετήστε το γυαλί (19) και ασφαλίστε με τον καθορισμό των δύο πλακών (20) με δύο βίδες (21)

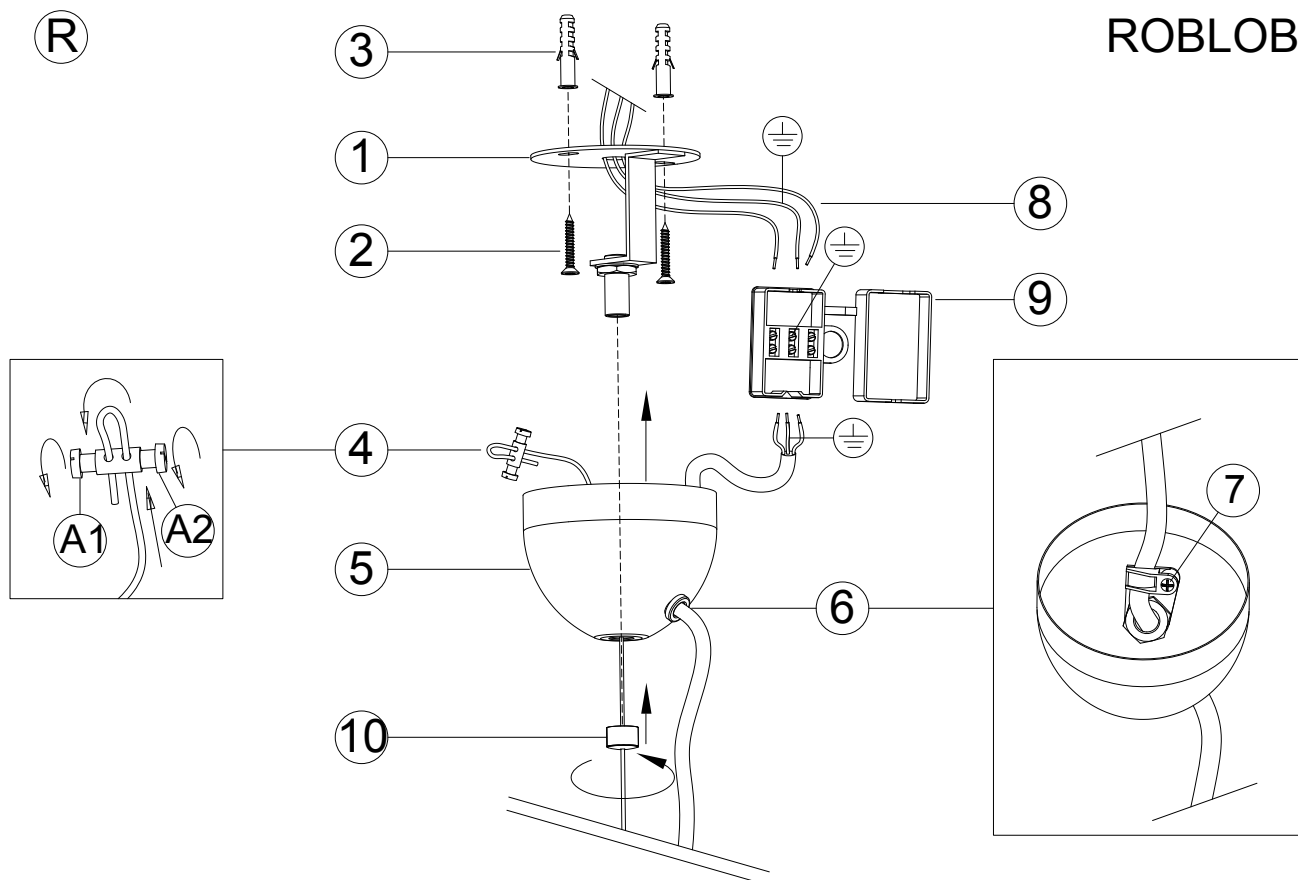
Русский

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

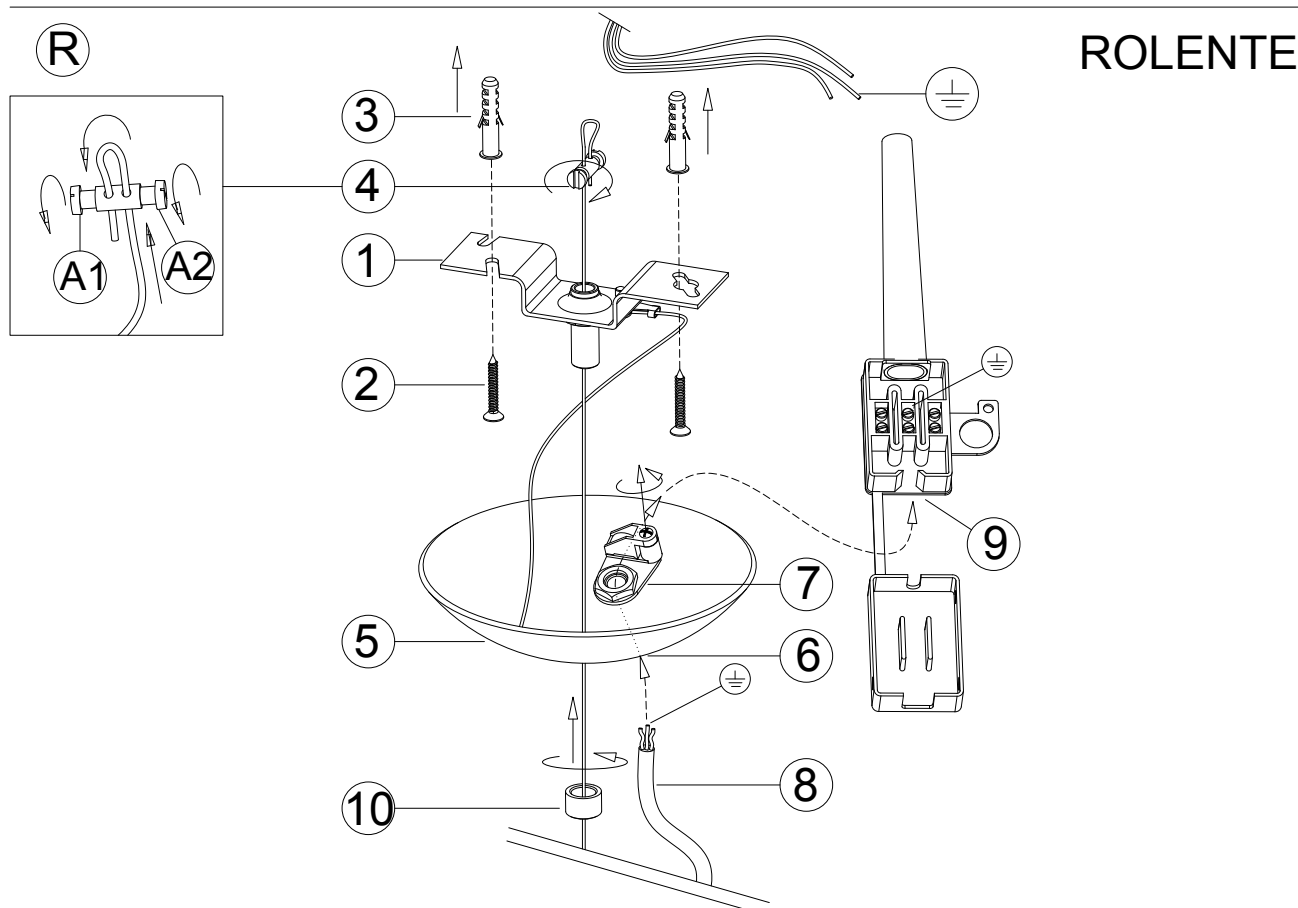
Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

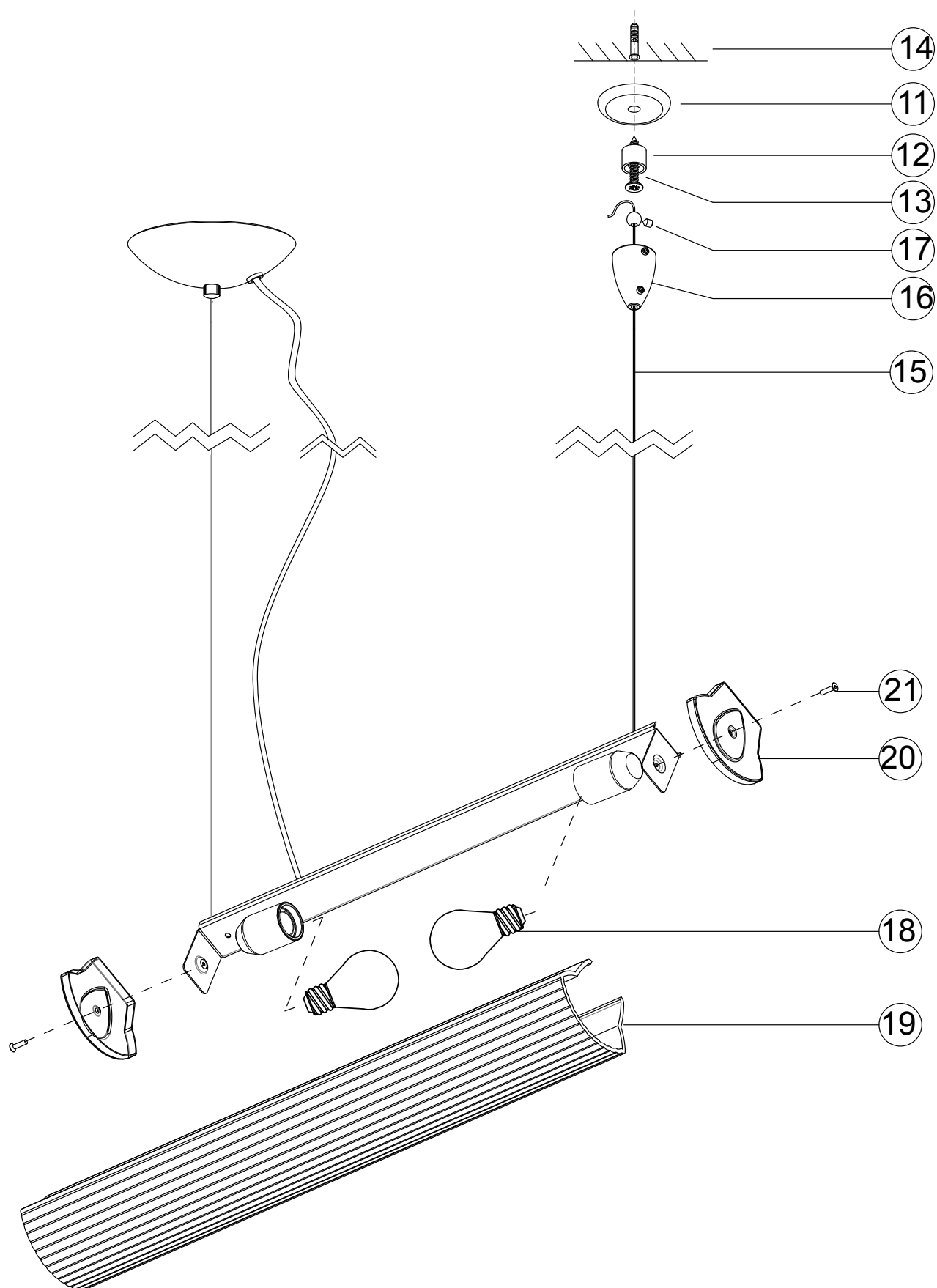
- Внимание: Следующие инструкции относятся к нескольким статьям см. навеса включены в упаковку.
- Прикрепить анод (1) к потолку с помощью соответствующих шурупов (2) и дюбелей (3).
- прохождения стальной проволоки через отверстие в куполе и зафиксировать с помощью зажима (4) внутри купола (5).
- Продеть провод в деталь (6), а затем в зажим (7). Решительно закрутить винт зажима, чтобы предотвратить смещение провода, стараясь не повредить его.
- Подключите сетевые (8) кабели к клеммам (9), убедившись, что желтый/зеленый кабель вставлен в вывод с символом заземления.
- Закрывать купол (5), прикрутив установочный штифт (10), не задевая провода и не повредив кабель.
- Закрепите компоненты (12 - 11) с помощью винта (13) и дюбелей (14).
- Вставьте стальной трос (15) первый компонент (16), то мяч (17) и решить, окончательная высота подвески затем затяните винт шара (17) для защиты стальной трос, перерезать веревку, затем сдвиньте излишки до компонентов (16) и закрепите его на компоненты (12) крепится к потолку. Плотнo закрутите два винта на компоненты (16), чтобы заблокировать все.
- Установите лампу (18).
- Вставьте стекло (19) и зафиксируйте ее, установив две пластины (20) с двумя винтами (21)

(R)

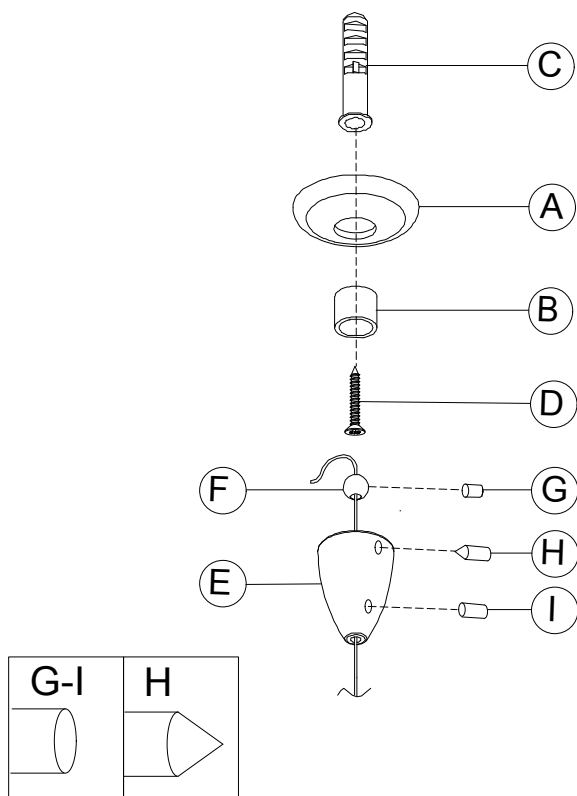
ROBLOB


(R)

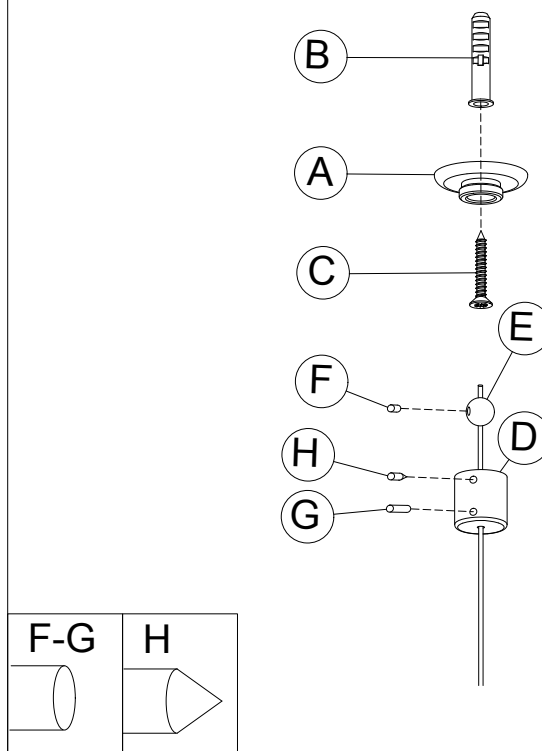
ROLENTE




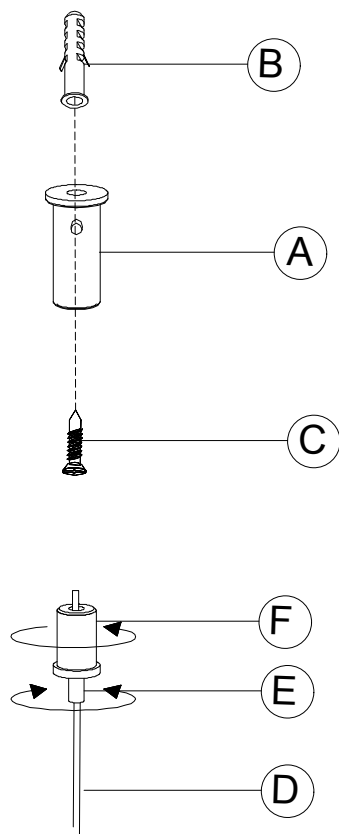
TYPE 1



TYPE 2



TYPE 3



Attenzione: le seguenti istruzioni si riferiscono a più articoli.
 Se il fischer presente nell'imballo non corrisponde a quello
 indicato nell'istruzione, fare riferimento a questa pagina del manuale.

Warning: The following instructions refer to several articles.
 If the fischer included in the packaging does not match
 indicated in instruction, refer to this manual page.

Advertencia: Las siguientes instrucciones se refieren a varios artículos.
 Si el Fischer incluido en el envase no está de acuerdo
 se indica en la instrucción, se refieren a esta página de manual.

Avertissement: Les instructions suivantes font référence à plusieurs
 articles. Si le fischer inclus dans l'emballage ne correspond pas
 indiqué dans l'instruction, reportez-vous à cette page de manuel.

Achtung: Die folgenden Anweisungen beziehen sich auf mehrere Artikel.
 Wenn die Fischer in der Verpackung enthalten stimmt nicht mit
 angegeben in der Bildung, an diesem Handbuch Seite zu verweisen.

Προειδοποίηση: Οι παρακάτω οδηγίες αναφέρονται σε διάφορα άρθρα.
 Αν ο Fischer περιλαμβάνεται στη συσκευασία δεν ταιριάζει
 αναφέρεται στην εκπαίδευση, ανατρέξτε στην σελίδα βοήθειας.

Внимание: Следующие инструкции относятся к нескольким статьям.
 Если Фишер включен в упаковке не соответствует указано в
 сфере образования, относятся к этой странице справочника.